

Муниципальное бюджетное учреждение культуры «Центральная
библиотека Яковлевского района»

Методико-библиографический отдел

«Страницы классики на большом экране»



Библиографическое пособие

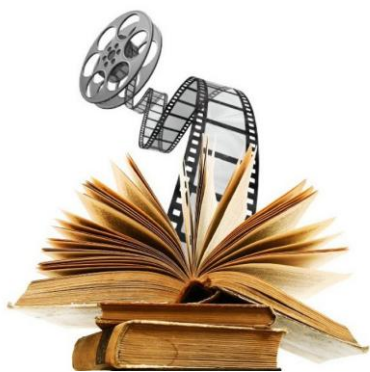
Строитель, 2016

ББК 91.9:83 439

Ответственный за выпуск В. П. Карнаухова,
заведующая методико-библиографическим отделом
Составитель Т.А. Сергеева, ведущий библиограф методико-
библиографического отдела

С-53 Страницы классики на большом экране. библиогр. пособие /
Муницип. бюджет. учреждение культуры «Центральная библиотека
Яковлевского района» ; Метод.-библиогр. отд. ; отв. за вып. В. П.
Карнаухова ; сост; Т.А. Сергеева. – Строитель, 2016. – 23 с.

О МБУК «ЦБ Яковлевского района», 2016



От составителя

Известно, что театр начинается с вешалки, а настоящее кино — с хорошей литературы. На протяжении почти всей истории кино широко распространенной была точка зрения, что экранизация есть своеобразный «перевод» с языка литературы на язык кино. Далеко не все молодые люди любят читать. Сейчас достаточно самых разнообразных занятий и увлечений: интернет, компьютерные игры, спорт. Однако показать экранизацию действительно важного и поучительного литературного произведения - значит донести идею автора не в текстовой, а в визуальной форме. Ведь смотреть фильмы, так или иначе, любят все. Таким образом, литература и кино - разные виды искусства, у каждого из них свои средства передачи чувств, эмоций. Но при их правильном объединении, мы имеем прекрасные экранизации. Книга и кино в этом случае дополняют друг друга, представляют собой единое целое. Просмотр фильма по литературному произведению не может заменить собой вдумчивого и внимательного чтения книги, но порой — и достаточно часто — помогает нам взглянуть на известную книгу совершенно по-другому, а обязательное школьное чтение по программе сделать увлекательным занятием. Талантливая игра актёров позволяет преодолеть временные барьеры, отделяющие нас от эпохи создания литературного произведения, и помогает ощутить глубину, вневременную актуальность той или иной повести, романа или поэмы.

Мы живём в эпоху, когда литература, кино и компьютерные технологии уже не противостоят в борьбе за внимание читателей и зрителей, а взаимно дополняют и обогащают друг друга. Любая экранизация произведений классической литературы всегда привлекает к себе пристальное внимание как критиков, так и зрителей. Читатели более требовательны, нежели другая аудитория, ведь общепризнанные шедевры, по мнению большинства, должны быть либо экранизированы хорошо, либо не экранизированы вообще. Точка зрения режиссеров и сценаристов частенько не совпадает с задумкой автора, а чересчур вольная интерпретация может обернуться полным провалом. Однако кинематографистов это не останавливает, и они продолжают воплощать известные литературные образы на

экране. Среди множества фильмов такого плана есть довольно много неудачных провальных лент, канувших в небытие, но есть и такие, которые хочется пересматривать снова и снова, как перечитывать любимую книгу. Это очень удачные и качественные лучшие экранизации классической литературы. Список своих любимых лент есть у каждого, но стоит выделить те картины, которые получили мировое признание зрителей и критиков. Мало кто может поспорить с тем фактом, что советский кинематограф подарил миру множество шикарных кинолент, которые смело можно назвать шедеврами. И снимать фильмы по известнейшим мировым и отечественным произведениям в Союзе любили и умели. У советских киностудий удачной была каждая экранизация классической литературы. Предлагаем вашему вниманию самые экранизируемые произведения русской литературы.

Лучшие экранизации классической литературы

Л.Н. Толстой «Анна Каренина»

Толстой Л. Н. Анна Каренина: роман. / Л. Н. Толстой. - Москва : Детская литература, 2006. - (Школьная библиотека)

«Анна Каренина»: 32 экранизации, 7 стран. Это великий роман Льва Толстого о трагической любви замужней женщины к офицеру Вронскому. Это самое экранизируемое произведение не только у нас в стране, но и во всем мире. За всю историю кинематографа драма Льва Толстого была снята уже более 30 раз. В числе экранизаций – 7 русских фильмов, 5 американских, 5 английских, 2 французских, 2 итальянских и 2 немецких. Самой ранней постановкой был Российский немой черно-белый фильм 1911 года. В роли Анны Карениной побывали такие известные актрисы, как Грета Гарбо, Вивьен Ли, Жаклин Биссет, Татьяна Друбич, Ирина Апексимова и многие другие...Первый звуковой фильм об Анне Карениной, которую сыграла Грета Гарбо, вышел на экраны в США в 1935 году. Режиссером киноленты стал Клэрэнс Браун. Этот фильм считается одной из самых лучших экранизаций романа, особенно, учитывая тот факт, что снимался он во времена, когда звуковое кино лишь начало развиваться.



Лучшим среди всех российских экранизаций считается фильм Александра Зархи, вышедший на экраны в 1967 году. Его героиня (Татьяна Самойлова) стала воплощением порядочности, нежности и большой любви.

Достоевский Ф.М. «Преступление и наказание»

Достоевский Ф.М. Преступление и наказание: роман / Ф. М. Достоевский . - Фрунзе : Мектеп, 1965. - 606 с.

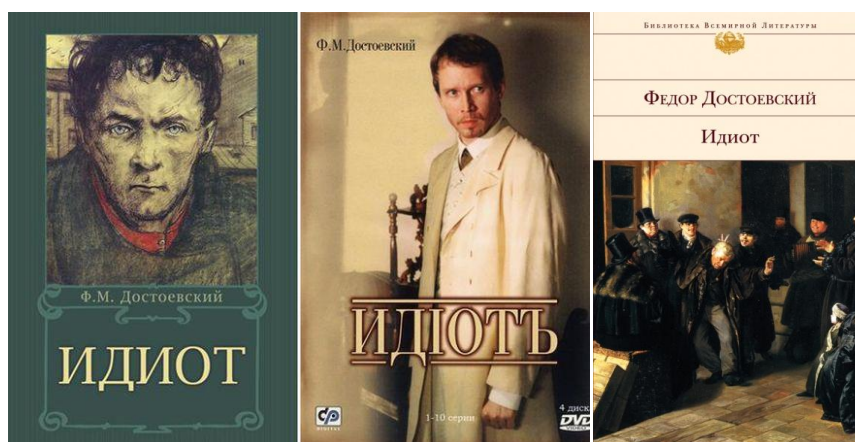


«Преступление и наказание»: 25 экранизаций, 8 стран.
 Роман Федора Достоевского «Преступление и наказание» вдохновил на создание экранизации множество режиссеров по всему миру. Конечно, рекорд «Анны Карениной» побить трудно, но фильмов по «Преступлению и наказанию» в мире на сегодняшний момент насчитывается более 25. Чего только ни пришлось претерпеть хрестоматийному роману в мытарствах по мировым киностудиям. Бразильские кинематографисты превратили Раскольникова в молодую художницу Нину, работающую в ресторанчике. Американская компания «Dream Bird Production» решила скрестить образы петербургского студента и его возлюбленной... в образе нью-йоркской проститутки Сони Ивановой, убивающей своего сутенёра.

С другой стороны, есть интересная французская экранизация, где Порфирия Петровича играет Жан Габен, Сою Мармеладову Марина Влади, а главного героя – Робер Оссейн. Оригинальную трактовку романа предложил Аки Каурисмяки, перенесший место действия в Хельсинки 80-х годов и использовавший произведение Достоевского скорее как литературную основу фильма. Но главной экранизацией, безусловно, является фильм, снятый в 1969-м году Львом Кулиджановым.

Достоевский Ф.М. «Идиот».

Достоевский Ф. М. Идиот: Роман. В 4-х ч. / Ф. М. Достоевский. - Москва : Сов. Россия, 1981. - 590 с. : ил.

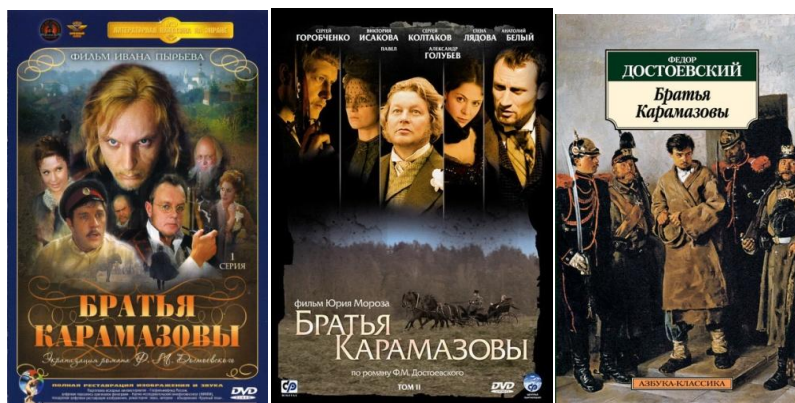


«Идиот»:13 экранизаций, 9 стран.
Федор Михайлович Достоевский по праву считается одним из самых любимых на Западе русских писателей. И экранизаций, и фильмов, снятых по философским мотивам произведений Достоевского, насчитывается не один десяток, начиная от США и заканчивая Японией. Но *«Идиота»* 1958 года переплюнуть так никто и не смог. Юрий Яковлев, гениально воплотивший образ князя Мышкина, к сожалению, не стал сниматься во второй части экранизации бессмертного романа Федора Михайловича, несмотря на это, экранизация первой части получилась выше всяческих похвал. Лучшей зарубежной экранизацией истории князя Мышкина является фильм Акиры Куросавы Nakuchi (1951). Куросава перенес действие фильма в послевоенную Японию, сохранив, но несколько выделив основную сюжетную линию. Общее настроение первоисточника Куросава уловил и передал очень хорошо. В 2003 году режиссер Владимир Бортко снял телесериал «Идиот», где играют Евгений Миронов, Владимир Машков, Лидия Вележева, Ольга Будина, Инна Чурикова, Олег Басилашвили и другие известные актеры. Картина получила

премию «ТЭФИ», премию «Золотой орел», премию А. И. Солженицына, приз «Народный рейтинг. Телесериалы» в Петербурге, а также приз за лучшую мужскую роль в категории «драма» (Е. Миронов) в Монте-Карло.

«Братья Карамазовы»

Достоевский Ф.М. Братья Карамазовы/ Ф.М. Достоевский . - Москва . - Харьков : АСТ : Фолио, 1998. – 798.с.



«Братья Карамазовы»: 12 экранизаций, 7 стран. Роман «Братья Карамазовы» должен был стать первой частью масштабного цикла, но оказался последней книгой Достоевского, его «завещанием». История семьи Карамазовых давно привлекал кинематографистов своей необычайной образностью и сюжетностью.

Начиная со времен Великого немого, режиссеры приступали к постановке этого произведения. Вспомнить хотя бы экранизацию романа 1915 года Виктором Турянским, американскую постановку 1958 года Ричарда Брукса, одноименный трехсерийный фильм Ивана Пырьева 1969 года, фильм режиссера Ренита Григорьева «Мальчики» по мотивам десятой главы романа, снятого в 1990 году, и две современные экранные версии «Братьев Карамазовых» 2008 года, снятых параллельно в Чехии режиссером Петром Зеленкой и в России Юрием Морозом.

«Война и мир»

Толстой Л. Н. Война и мир/ Л.Н. Толстой . - Москва : Полиграфические ресурсы, 2001. - 735 с. - (Библиотека школьника)

Роман «Война и мир» был экранизирован 10 раз, в 7 странах мира. .



Первые три ленты были сняты ещё в дореволюционной России: Яков Протазанов и Владимир Гардин поставили «Войну и мир» в 1915-м году, а Пётр Чардынин дважды: в 1913-м и 1915-м, во второй раз отдельно остановившись на образе Наташи Ростовской. «Войну и мир» Льва Николаевича Толстого в четырех томах осилить сложно, а уж снимать еще сложнее, но величайший советский режиссер Сергей Бондарчук сделал практически невозможное. Его одноименная киноэпопея 1965-1967 годов выпуска в четырех частях – это лучший пример экранизации классических произведений русской литературы. В ней прекрасно все - великолепные актеры, восхитительные баталии и сама история, в мельчайших подробностях переданная на экране. Безусловно, экранизация С. Бондарчука считается самой лучшей, самой масштабной, самой зрелищной, самой бережливой по отношению к роману. Наиболее популярной западной экранизацией романа является версия 1956 года американского режиссера Кинга Видора и известных итальянских продюсеров Дино де Лаурентиса и Карло Понти. Главные роли в фильме исполнили Генри Фонда (Пьер Безухов) и несравненная Одри Хепберн (Наташа Ростова). Кроме отличной игры всеобщей любимицы Одри, фильм знаменит в истории мирового кино тем, что стал катализатором появления эпохальной экранизации Сергея Бондарчука. После проката фильма в СССР было принято решение сделать «достойную» отечественную экранизацию.

Чехов А.П.

1. Чехов А. П. Рассказы / А. П. Чехов . - Москва : Детская литература, 1969 .- 206 с.

2. Чехов А. П. Человек в футляре: повести и рассказы / А. П. Чехов . - Москва : Худ. Лит., 1980 .- 12 с.

3. Чехов А. П. Рассказы. Юбилей / А. П. Чехов. - Москва : Сов. Россия, 1985 .- 384 с.
4. Чехов А. П. Каштанка: рассказ/ А. П. Чехов. - Москва : Малыш, 1985 .- 80 с.
5. Чехов А. П. Дама с собачкой: Рассказы, 1887-1899 / А.П. Чехов . - Москва - Харьков : АСТ : Фолио, 1999 .- 734 с.
6. Чехов А. П. Вишневый сад. Ионыч / А. П. Чехов . - Москва : Универ-Пресс, 2008 .- 47 с.
7. Чехов А. П. Ионыч / А. П. Чехов. - Москва : Сов. Россия, 1985. - 49 с.
8. Чехов А. П. Дядя Ваня. Три сестры. Вишневый сад / А. П. Чехов . - Ленинград: Северо-западное кн. изд-во, 1973. - 175 с.
9. Чехов А.П. Дуэль: повести / А.П. Чехов . - Барнаул : Алтайское кн. изд-во, 1984. - 584с.
10. Чехов А. П. Драма на охоте: Рассказы, 1883-1886 /А.П. Чехов . - Москва . - Харьков : АСТ Фолио, 1999 .- 703 с.
11. Чехов А.П. В овраге: повесть / А.П. Чехов . - Рига : Латгосиздат, 1951 .- 40 с.
12. Чехов А. П. Палата №6: повести / А. П. Чехов . - Москва : Эксмо, 2006. - 639 с.



По произведениям Чехова снято более 230 художественных фильмов.



"Роман с контрабасом" (1911) - это восьмиминутная короткометражная немая кинокомедия по мотивам юморески Чехова, первая интерпретация чеховских произведений на кинематографическом экране. Фильм был снят в Московском отделении Кинокомпании Братья Пате, вышел на экраны 24 сентября (7 октября по новому стилю) 1911 года. Среди наиболее известных экранизаций - музыкальная трагикомедия по одноименному водевилю Чехова **"Медведь" (1938)**, художественные фильмы **"Человек в футляре" (1939)**, **"Юбилей" (1941)**, **"Свадьба" (1944)** - комедийный художественный фильм, снятый в 1944 году режиссером Исидором Анненским по одноименному рассказу Антона Чехова. В 1952 году снята **"Каштанка"**, мультипликационный фильм, созданный методом ротоскопии студией "Союзмультфильм". **"Анна на шее" (1954)** - четвертый фильм режиссера Исидора Анненского, созданный по произведению Чехова. К этому времени режиссер был уже признанным мастером чеховских экранизаций. В 1954 году был снят художественный фильм **"Шведская спичка"**, в 1955 году - **"Попрыгунья"**, режиссер Самсон Самсонов. Этот фильм был дебютом для режиссера. В главных ролях: Людмила Целиковская, Сергей Бондарчук, Михаил Глузский, Владимир Дружников, Ирина Мирошниченко, Юрий Леонидов. Фильм был удостоен Приза "Серебряный лев святого Марка" первой степени (1955) и "Кубка Пазинетти" - премии кинокритиков за лучший иностранный фильм на Венецианском кинофестивале.

"Дама с собачкой" (1960) - экранизация одноименного рассказа Антона Чехова, режиссер - Иосиф Хейфиц. В главных ролях снялись

известные русские актеры Алексей Баталов и Ия Саввина, для которой эта работа явилась дебютом в большом кино. Картина получила награды: Премию за лучшую программу фильмов ("Дама с собачкой" и "Баллада о солдате") на МКФ в Каннах, 1960; Почетный диплом режиссеру Иосифу Хейфицу на МКФ лучших фильмов в Лондоне.

В 1966 году вышла картина "В городе С." - экранизация повести Чехова **"Ионыч"**. Автор сценария и режиссер - Иосиф Хейфиц. В 1967 году фильм награжден Призом "Капитолийский юпитер" на Международном кинофестивале в Риме (Италия). В 1970 году вышел фильм **"Дядя Ваня"**, режиссер-постановщик и автор сценария Андрей Михалков -Кончаловский. Фильм получил приз "Серебряная раковина" на международном кинофестивале в Сан-Себастьяне (1971), в 1972 году на фестивале советских фильмов в Сорренто Андрей Кончаловский был награжден призом "Серебряная сирена", в 1974 году на Международном кинофестивале в Милане - Серебряной медалью.

"Плохой хороший человек" (1973) - художественный фильм, снятый режиссером Иосифом Хейфицем по повести Чехова **"Дуэль"**. В ролях: Олег Даль, Владимир Высоцкий, Людмила Максакова, Анатолий Папанов, Юрий Медведев, Анатолий Азо и другие. В 1974 году Владимир Высоцкий был отмечен Призом "Харибда" за лучшее исполнение мужской роли на V фестивале наций в Таормине (Италия). В том же году на Десятом МКФ в Чикаго (США) режиссер фильма Иосиф Хейфиц за высокие художественные достижения в экранизации произведений Антона Чехова был награжден Призом "Серебряная пластина".

"Неоконченная пьеса для механического пианино" вышла в 1977 году. В фильме использованы мотивы чеховских рассказов: **"Безотцовщина"**, **"В усадьбе"**, **"Учитель словесности"**, **"Три года"**, **"Моя жизнь"**, **"Пьеса без названия"**. Режиссер-постановщик - Никита Михалков. Награды, номинации: 1977 год - МКФ в Картахене (Специальный приз жюри - Александр Калягин); МКФ в Сан-Себастьяне (приз "Большая золотая раковина" - Никита Михалков); 1978 год - МКФ авторского кино в Белграде (Гран-при Союза художников кино и телевидения Югославии - Никита Михалков); МКФ в Чикаго (премия "Золотой Хьюго" - Никита Михалков); премия "Давид" Донателло" (Никита Михалков).

Одна из лучших экранизаций Чехова в кинематографе - "Мой ласковый и нежный зверь" (1987). Трагическая мелодрама по мотивам повести Чехова **"Драма на охоте"**. Фильм известен также замечательной музыкой Евгения Доги, которая стала классикой советского композиторского искусства.

В 1987 году вышла картина "Очи черные" - художественный фильм, снятый по мотивам произведения Чехова **"Дама с собачкой"**. Режиссер - Никита Михалков. Автор сценария Александр Адабашьян. В главных ролях Марчелло Мастоаянни, Елена Сафонова, Всеволод Ларионов, Иннокентий Смоктуновский, Юрий Богатырев, Дмитрий Золотухин, Всеволод Ларионов, Олег Табаков, Сильвана Мангано, Марта Келлер, Паоло Барони, Авангард Леонтьев, Павел Кадочников, Александр Филиппенко и другие. Марчелло Мастоаянни был удостоен Приза Каннского кинофестиваля за лучшую мужскую роль (1987).

Картина "Черный монах" режиссера-постановщика Ивана Дыховичного вышла в 1988 году. Это первая полнометражная картина Дыховичного. Задачей создателей картины стало кропотливое воссоздание в деталях, подробностях мира прозы Чехова. Режиссер более всего полагался на изощренное изобразительное решение (оператор - Вадим Юсов). В Венеции оператору Юсову и фильму в целом был присужден приз "Золотая Озелла" - за лучшее изобразительное решение (1988). Фильм удостоен также премии Жоржа Садуля (Франция).

"Колечко золотое, букет из алых роз" (1994) - художественный фильм по мотивам повести Чехова **"В овраге"**. Снят режиссером Дмитрием Долининым. В ролях - Елена Корикова, Виктор Павлов, Сергей Гамов, Сергей Юшкевич, Ольга Волкова, Сергей Баталов и другие. В 1995 году Елена Корикова была награждена Призом кинофестиваля "Молодое кино России" за лучшую женскую роль. В 1996 году - призы жюри "За верность русской классической литературе" (режиссеру Долинину, актерам Кориковой и Юшкевичу) и приз кинопрессы КФ "Литература и кино-96" (Гатчина).

В 2002 году вышла вольная экранизация произведений Чехова (рассказа **"Тяжелые люди"** и неоконченной пьесы "Татьяна Репина") "Чеховские мотивы". Режиссер - Кира Муратова. Трагедия, соседствующая с бесшабашной клоунадой, съемки в режиме реального времени, актеры труппы "Маски - шоу" и многое другое в неожиданном и парадоксальном фильме. Награды: приз жюри российской кинопрессы на XXIV Московском Международном кинофестивале, приз за лучшую режиссуру на X фестивале

российского кино "Окно в Европу" в Выборге, Национальная премия кинокритики и кинопрессы "Золотой Овен" - 2002 за лучшую режиссерскую работу, приз жюри IX Фестиваля "Литература и кино" в Гатчине Кире Муратовой "За обостренное чувство современности при прочтении Чехова", приз "Лучшая работа художника по костюмам" (Руслан Хвастов) Национальной кинематографической премии "Ника" за 2002 год. Участник официальной программы 37-го Международного кинофестиваля в Карловых Варах.

Художественный фильм режиссера Карена Шахназарова **"Палата №6" (2009)** поставлен по известной повести Чехова. Премьера фильма состоялась 3 сентября 2009 года. Авторы сценария, Александр Бородянский и Карен Шахназаров. Сохранив фабульную основу повести, авторы перенесли действие в настоящее время.

«Дядя Ваня»

Чехов А. П. Дядя Ваня. Три сестры. Вишневый сад / А. П. Чехов : Северо-западное кн. изд-во, 1973 .- 175 с.



«Дядя Ваня»: 10 экранизаций, 7 стран. Какое бы произведение Чехова мы ни взяли – драму или трагедию, оно всегда будет любимо зрителями и режиссерами. Не исключение и «Дядя Ваня», пьеса, давно отметившая свой столетний юбилей.

«Дядя Ваня» снискал не только российскую, но и мировую известность. Пьеса была поставлена на английской, немецкой, итальянской, швейцарской сценах. Многие европейские режиссеры взялись и довели до совершенства экранизацию чеховской пьесы.

Из десяти экранизаций «Дяди Вани» первая появилась лишь в 1957-м году, более чем через 60 лет после зарождения кинематографа. Пьеса – это почти сценарий, произведение не только литературное, но и театральное. Потому написанный «Дядя Ваня», теряя в одних постановках, находил новое в других.

Наиболее интересны работы Андрея Кончаловского, Энтони Хопкинса и Луи Маля.

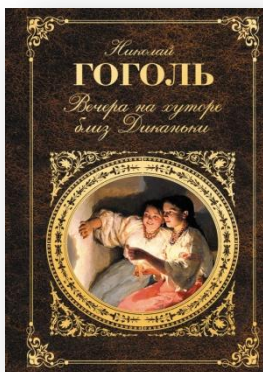
«Тарас Бульба»

Гоголь Н.В. Тарас Бульба / Н.В. Гоголь . - Москва: Русская книга, 1992. - 189 с. : ил.



Фильм снят по одноименной повести Н.В.Гоголя. В 1909 году, к столетию со дня рождения Гоголя, Алексей Дранков снял немую короткометражную ленту, но она не сохранилась. «Тараса Бульбу» экранизировали в Германии (1924), Франции (1936), Великобритании (1938), Италии (1963). Самая известная экранизация — фильм, снятый югославами и американцами в 1962 году, главную роль сыграл Юл Бриннер («Великолепная семерка»). Так что это первая в истории отечественного кино экранизация повести Николая Гоголя. Бюджет фильма составил несколько десятков миллионов долларов. В массовых сценах участвовало более тысячи актеров. Было сшито более двух тысяч костюмов, сняты сотни батальных сцен. Снимавшиеся в картине актеры Борис Хмельницкий и Александр Дедюшко ушли из жизни, не дожив до премьеры. Довольно успешно к «Тарасу Бульбе» обращались за рубежом. Голливудская версия 1962 года с легендарным Юлом Бриннером в главной роли - наиболее известная экранизация гоголевской повести.

Первые мистические советские фильмы



Гоголь Н. В. Вечера на хуторе близ Диканьки: Повести, изданные пасичником Рудым Паньком / Н. В. Гоголь. - Москва : Детская литература, 2001. – 298 с. : ил.

Николай Васильевич Гоголь, один из любимейших

отечественных классиков, произведениям которого присущи особый колорит и неповторимая изюминка.

Фильм **«Вечера на хуторе близ Диканьки»** 1961 года лишнее тому подтверждение.

Советский полнометражный цветной художественный фильм-сказка, поставленный на Московской киностудии имени М. Горького в 1961 году режиссёром Александром Роу. Съёмки фильма проходили в марте 1961 года; зимнюю натуру снимали под городом Кировском (Мурманская область), где была построена украинская деревушка. В массовых съёмках приняли участие местные жители. Они же 15 декабря 1961 года стали первыми зрителями картины в местном Дворце культуры. Премьера фильма в СССР состоялась 8 января 1962 года.

Чертовщина Гоголя вообще напугает кого угодно. И яркий пример этому -«Вий».



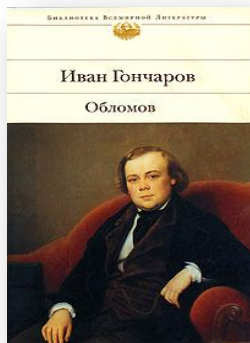
Гоголь Н. В. Вий: повести / Н.В.Гоголь. - Москва : Стрекоза-пресс, 2001. – 157 с.

«**Вий**» 1967 года -это замечательная экранизация классической литературы, передающие неповторимый стиль Гоголя с отличной режиссерской работой и прекрасным актерским составом до сих пор любимы очень многими поколениями. Режиссер: Георгий Кропачев Константин Ершов.

«Вий» был первым мистическим фильмом в СССР, успех его был неописуем, а Наталию Варлей еще долго иначе как Панночка не называли.

«Обломов» Иван Гончаров

Гончаров И. А. Обломов: роман в 4-х частях / И. А. Гончаров.
- Ташкент : Укитувчи, 1985 .- 552 с. : ил.



Две экранизации. Первая в 1965, Режиссёра Александра Белинского, в главных ролях снимались Олег Басиашвили, Михаил Волков,

Николай Боярский, Елена Немченко, Тамара Алёшина.

Вторая экранизация : "Несколько дней из жизни И.И. Обломова", 1979г, режиссёр

Никита Михалков.

В ролях: Олег Табаков, Юрий Богатырев, Елена Соловей. Режиссёр: Никита Михалков .

Не следует рассчитывать, что экранизация романа Ивана Александровича Гончарова «Обломов» полностью совпадет с литературным текстом. Авторы сценария Александр Адабашьян и Никита Михалков не только не включили множество персонажей из окружения Обломова и Штольца, но и предложили свой взгляд на полемику «западников» и «славянофилов», которые происходили в середине 19 века. Так что, для полного восприятия кинофильма, необходимо прочитать и сам роман. Экранизация радуется визуальным совершенством. Зимние и летние пейзажи, интерьеры городского и деревенского быта, красивые наряды Ольги Сергеевны. В постановочной команде одни из лучших профессионалов «Мосфильма» - оператор Павел Лебешев, художники Александр Адабашьян и Александр Самулекин, художник по костюмам Майя Абар-Барановская. Некоторые недостающие звенья в сюжете восполняет комментарий за кадром, который спокойной интонацией читает Анатолий Ромашин и музыка Эдуарда Артемьева. В киноверсии авторы менее критичны к заглавному герою. В их версии помещик Илья Ильич Обломов вовсе не бездельник. Да, он ленив, но не отвечает на чувства Ольги не из-за трусости, а только из-за внутренней чистоты. Он рассказывает Ольге о своей связи с природой, с родными местами... Поэтому зря его ждет Штолец в Париже... Андрей Штолец полная противоположность Обломову и чувствует

весьма ироничное отношение к его прагматизму, к его ясной программе жизнедеятельности. Экранизация 1980 года предвосхитила, что спор между «делателей» и, говоря современным языком, «дауншифтеров» будет продолжаться и сегодня, в 21 веке. Так ли победительны современные менеджеры? Так ли заслуживают порицания те, кто отказывается выстраивать карьеру и стремится к успеху? И почему в финале плачет Ольга и звучит фрагмент из «Всенощного бдения» Сергея Рахманинова под названием «Ныне отпускаеши»? Фильм снимался в деревне Сенькино Серпуховского района Московской области.

Без «Мастера и Маргариты» - никак!



Булгаков М.А. Мастер и Маргарита: роман / М.А.Булгаков . - Москва : АСТ, 2008 . - 446 с. - (Мировая классика)

Различные произведения Михаила Булгакова пытались экранизировать все кому не лень, причем не только в нашей стране, но и за рубежом. Известный роман Михаила Булгакова "Мастер и Маргарита" впервые был опубликован в 1966 году в сокращенном журнальном варианте, полноценная же версия романа появилась в 1990 году и тех пор это самое популярное произведение в истории русской литературы XX века. Роман экранизировался не один раз. Первая экранизация "Мастера и Маргариты" принадлежит известному польскому режиссеру Анджею Вайде, который в 1971 году снял фильм под названием "Пилат и другие". В 1972 году появилась итало-югославская экранизация режиссера Александра

Петровича, снятая по сокращенной версии романа.. В фильме снимались актеры Ален Кюни, Люба Тадич, Уго Тоньяцци, Мимси Фармер.

В 1980-х годах экранизировать роман Булгакова намеревался Роман Полански для киностудии Warner Bros, однако проект был свернут по коммерческим соображениям. В 1988 году польский режиссер Мачек Войтышко снял восьми -серийный телесериал по роману. Известно, что многие российские режиссеры не раз пытались экранизировать "Мастера и Маргариту", однако это долгое время никому не удавалось. Удалось это режиссеру Юрию Каре в 1994 году. Над этим фильмом работал по настоящему звездный состав в ленте Юрия Кары задействованы такие известные актеры, как Валентин Гафт, Михаил Ульянов, Александр Филиппенко, Владимир Стеклов, Сергей Гармаш, Игорь Кваша , Спартак Мишулин , Вячеслав Шалев, Наталья Крачковская, Анастасия Вертинская..Однако фильм так и не был показан общественности. Картина Юрия Кары, снятая с бюджетом в 15 млн. долларов и превосходно подобранной актерской командой, так и осталась на полке. Все это время длился судебный процесс между продюсерами фильма, его создателями, а также наследниками творчества Михаила Булгакова. Фильм был показан лишь в 2006 году в рамках 28-го Московского кинофестиваля и в 2008 году на Пятом юбилейном международном кинофестивале стран СНГ и Прибалтики "Новое кино. XXI век". В марте 2011 года фильм вышел в широкий прокат.

В 2005 году телеканал "Россия" показал 10-серийный телефильм Владимира Бортко "Мастер и Маргарита» .Съемки продолжались 9 месяцев. В фильме задействованы более 50-ти персонажей, в нем снялись актеры нескольких поколений. Роль Берлиоза сыграл Александр Адабашьян, Воланда в сериале Владимира Бортко играет Олег Басилашвили, Пилата - Кирилл Лавров, Коровьева - Александр Абдулов. В главных ролях снялись Анна Ковальчук - Маргарита и питерский актер Александр Галибин в роли Мастера.

19 декабря 2005 года на телеканале "Россия" состоялась премьера телесериала.

«Собачье сердце»

Булгаков М. А. Собачье сердце: повести и рассказы / Михаил Булгаков; ил. В. Бритвина . - Москва : Детская литература, 2005 .- 413 с.

Самым потрясающим, трогательным и точным фильмом получился двухсерийный телепроект *«Собачье сердце»* 1988 года, который был высоко оценен критиками и получил массу наград. Для множества зрителей этот фильм до сих пор лучший и любимый.



Режиссер Владимир Бортко сделал эту экранизацию с эффектом «сепии», чтобы лучше передать атмосферу того времени, что ему удалось с блеском. Ну а на главные роли были выбраны поистине замечательные актеры - Евгений Евстигнеев и Владимир Толоконников, которые невероятно реалистично воссоздали образы профессора Преображенского и Шарикова.

«Иван Васильевич меняет профессию»

Булгаков М. А. Иван Васильевич: рассказы, пьесы / М. А. Булгаков . - Санкт-Петербург : Азбука , Азбука-Аттикус, 2012 .- 249 с.



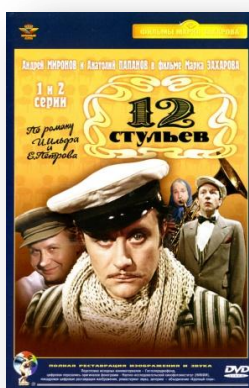
Обязательно нужно выделить бессмертную комедию Гайдая **«Иван Васильевич меняет профессию»**., снятую по мотивам пьесы Михаила Афанасьевича Булгакова «Иван Васильевич» в 1973 году . Оригинальная пьеса Михаила Булгакова написана в 1935 году и отображает быт и технические детали 1930-х годов, в то время как фильм был снят в 1973 году. Все бытовые действия в пьесе происходят в коммуналке, но ко времени съёмок таких фешенебельных коммуналок не осталось. В результате в сценарий были внесены некоторые изменения, отображающие современные на тот момент реалии. К примеру, патефон, упоминавшийся в пьесе, был заменён на магнитофон, коверкотовое пальто — на замшевую куртку, а в самой машине времени используются транзисторы.

Несмотря на своеобразную трактовку изначального текста и адаптацию режиссера, сценарий строго придерживался основ пьесы, ну а крылатые фразы и вовсе были взяты точно из книги. Это пример отличной неканонической экранизации классической литературы, которая получила неслыханную популярность и зрительскую любовь на многие десятилетия. Кинолента остается актуальной и по сей день.

Ильф и Петров

Ильф И. Двенадцать стульев. Золотой теленок: романы / И. Ильф, Е. Петров . - Свердловск : Средне -Уральское книжное издательство, 1986. - 480 с.

«Двенадцать стульев»: 16 экранизаций, 12 стран. Ильф и Петров – это уже классика XX века , и снимать ее активно начали уже тогда. Примечательно то, что первые попытки воплотить на экране **«12 стульев»** были не в России.



В 70-х годах в СССР вышло сразу две таких экранизации классической литературы. Список включает в себя обе версии знаменитого романа. Первым в 1971 году вышел двухсерийный кинофильм Леонида Гайдая с Арчилом Гомиашвили в роли Бендера. С точки зрения постановки и режиссерской работы этот фильм явно выигрывает. А через пять лет в 1976 году Марк Захаров выпустил телефильм из четырех серий, где роль Остапа досталась Андрею Миронову. Интересный факт: Миронов пробовался на эту роль и в фильм Гайдая, но не устроил режиссера, хотя сегодня именно его во всем постсоветском пространстве считают настоящим Остапом Бендером. Так что телефильм Захарова оказался более популярной и всенародно любимой. Читайте подробнее на [Знаменитый роман](#) был написан в 1928 году. Произведение получило большую известность. Однако мало кто знает, что прежде чем роман был экранизирован в СССР, за границей в разных странах было сделано несколько экранизаций. Вероятно, это самый популярный у зарубежных кинорежиссёров советский роман.

Всем известны постановки Леонида Гайдая и Марка Захарова. Но кроме них по роману Ильфа и Петрова было снято ещё 14 фильмов, среди которых польско-чехословацкий, американский, шведский, бразильский, кубинский и даже «13 стульев» производства фашистской Германии.

Мировая классическая литература – это и кладезь мудрости, и советчик в трудных жизненных ситуациях, а порой и просто источник хорошего настроения. Сами фильмы, многие из которых были сняты в середине прошлого столетия, уже успели стать классикой. С большой любовью к кино и уважением к литературе мы создали подборку, включившую в себя лучшие экранизации классических произведений – отечественных и зарубежных. Хотелось собрать в этом указателе, как можно больше книг, по которым сняты яркие и красочные экранизации.

Содержание

От составителя	3-4
Лучшие экранизации классической литературы	4-21
Л.Н. Толстой «Анна Каренина»	4-5
Достоевский Ф.М. «Преступление и наказание»	5-6
Достоевский Ф.М. «Идиот»	6-7
«Братья Карамазовы»	7
«Война и мир»	7-8
Чехов А.П.	8-14
«Дядя Ваня»	14
«Тарас Бульба»	14
Первые мистические советские фильмы	15-16
«Обломов» Иван Гончаров	16-17
Без «Мастера и Маргариты» - никак!	17-19
«Собачье сердце»	19
«Иван Васильевич меняет профессию»	20
Ильф и Петров	20-22
Содержание	22